



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الحادية عشرة
روما، 4-8 أبريل/نيسان 2016
الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها
البند 2-8 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1- تتناول هذه الوثيقة الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها الذي كان محط عدد من المحادثات ضمن هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة)، والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي (المجموعة) ولجنة المعايير ولجنة تنمية القدرات خلال السنوات القليلة الماضية، ولقد تم إحراز تقدم بهذا الشأن. وكما تذكرون قامت الهيئة خلال دورتها العاشرة (2015) بما يلي:

- (1) طلبت إلى الأمانة مواصلة وضع الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها، وضمان تطبيقه على نطاق أوسع، ليس من أجل تحليل الثغرات فحسب، بل والسماح للأطراف المتعاقدة أيضاً بتحديد ما هي التوجيهات المتاحة بالفعل أو الناقصة.
- (2) أحاطت علماً بقسم مشروع المعايير التابع للإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) الوارد في الملحق 1 بالوثيقة CPM 2015/19، مع الإشارة إلى أن الإطار الكامل الخاص بالمعايير وتنفيذها سيعرض على الهيئة في دورتها الحادية عشرة (2016) لاعتماده.
- (3) وافقت على استخدام الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها، بعد اعتماده، كأساس للتخطيط لبرنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

2- وأحرزت أمانة الاتفاقية تقدماً في إعداد الإطار المحدث للمعايير والتنفيذ، وسيتمّين إجراء عمل إضافي بعد قيام لجنة تنمية القدرات باستعراض الإطار. وشعرت لجنة تنمية القدرات أن الإطار في هيكله الحالي يتيح سبيلاً محدوداً لتلبية احتياجات التنفيذ. ورأت لجنة تنمية القدرات بالفعل أنه من الضروري اللجوء إلى عدد من الأدوات الأخرى لمعالجة الثغرات في مجال التنفيذ - وهي أكثر من أن تدرج في شكل إطار للعمل. فعلى سبيل المثال، يشكّل تنفيذ الاتفاقية نشاطاً أساسياً شعرت اللجنة بصعوبة إدراجه في الإطار. كما رأت اللجنة ضرورة وضع خطة تنفيذ لكل معيار من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (المعايير الدولية)، وأنه يجب وضع خطط للتنفيذ بالنسبة إلى المعايير الجاري إعدادها قبل اعتمادها.

3- كما كان إطار العمل موضع نقاش مطوّل خلال الاجتماع الأخير للمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في أكتوبر/ تشرين الأول 2015. وأقر المشاركون في المجموعة بأن إدراج جميع التفاصيل لضمان أكمل صورة ممكنة قد يكون صعباً بالفعل. غير أنهم رأوا قيمة كبيرة في مباشرة استخدام إطار متكامل خاص بالمعايير وتنفيذها لتحقيق فهم أفضل (إن لم يكن كاملاً) للأدوات المتاحة والمواضيع التي يجري حالياً العمل عليها والثغرات الواجب معالجتها في المستقبل. كما شددت على أن وثيقة الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها ينبغي أن تكون حية لتعطي صورة جيدة للمعايير والأدوات المتاحة أو الجاري وضعها لمساعدة الأطراف المتعاقدة على تنفيذ الاتفاقية والمعايير الدولية. ويمكن توسيع نطاق الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها حسب الاقتضاء لمعالجة شواغل لجنة تنمية القدرات. وعلاوة على ذلك، من شأن إطار واحد خاص بالمعايير وتنفيذها أن يساعد على توضيح ما إذا كان يجب معالجة موضوع مقترح لمعيار ما في شكل وثيقة مختلفة، وأن يساعد على فهم أولويات أمانة الاتفاقية حتى عام 2020، وأن يشكّل أداة لتعبئة الموارد وأن يساعد على زيادة التفاعل والتواصل ضمن أمانة الاتفاقية.

4- وبالإضافة إلى ذلك، وافقت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي على وجود توجيه واضح من هيئة تدابير الصحة النباتية بضرورة إدماج عملية التنفيذ ووضع المعايير على نحو أوثق، وسيشكّل اعتماد الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها خطوة في هذا الاتجاه. ووافقت المجموعة على وجود دعم كامل لاستخدام الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها القائم للمساعدة على فهم الثغرات ووضع أولويات للعمل. كما أيدت المجموعة أن تستمر لجنة تنمية القدرات في تطوير أفكار حول التنفيذ، وأن تدمج هذه الأفكار في الإطار في مرحلة لاحقة. واقترحت المجموعة أن تعمل لجنة المعايير ولجنة تنمية القدرات معاً عند اقتراح معايير أو أدوات جديدة. وسيطلب ذلك تواصلاً مرناً ودائماً داخل الأمانة وبين لجنة تنمية القدرات ولجنة المعايير، كما سيساعد على تعزيز أواصر التعاون. ومن الواضح أنه نظراً إلى إعادة تنظيم البنى الأساسية لأمانة الاتفاقية، سيضطلع الجهاز الجديد الذي سيحل مكان لجنة تنمية القدرات بدور مماثل في مجال التنسيق. كما وافقت المجموعة على أنه بسبب هذا التغيير والشكل المتكامل للإطار، من الممكن استخدامه كأداة لتيسير التعاون والتنسيق بين عمليات وضع المعايير وتنفيذها. ولم تشعر المجموعة بأنه يتعيّن عليها تحمّل مسؤولية تحديث الإطار.

5- وشددت لجنة المعايير، خلال اجتماعها المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2015، على دعمها القوي لأن يشكل الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها أساس التخطيط وتحديد الأولويات من المعايير الدولية والأدوات. وأقرت لجنة المعايير بوجود طبقات من المعايير ضمن الإطار ذات مستويات مختلفة من الاحتياجات الخاصة بالإدارة الفعالة لمخاطر الآفات، بحسب النطاق، وهي محددة في المعايير. وبالإضافة إلى ذلك، تمت الإشارة أيضاً خلال اجتماع لجنة المعايير إلى أن الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها يجب أن يوفر قاعدة جيدة لتحديد ملامح التعاون بين لجنة المعايير ومساعي تنمية القدرات في الاتفاقية الدولية.

6- ونظراً إلى الحماس والدعم الواسعين لتطوير الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها وتطبيقه واستخدامه، قامت الأمانة بتحديث الإطار، بناءً على طلب الهيئة في دورتها العاشرة (2015)، لإدراج أحدث المعلومات عن كل من المعايير وأدوات التنفيذ (إن كانت قد أنجزت أو مازالت قيد الإعداد أو تم تحديد ثغرات فيها) وتعرض المعلومات ذات الصلة في المرفق 1 بهذه الوثيقة.

7- وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:

- (1) الموافقة على استخدام الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها لتسجيل المعايير وغيرها من أدوات التنفيذ التي تدعم وتتيح تنفيذ الاتفاقية والمعايير الدولية بهدف تيسير مواءمتها. وسيتضمن هذا الإطار المعايير وغيرها من الأدوات التي جرى اعتمادها/ وضعها، أو الجاري إعدادها أو المقرر وضعها.
- (2) اعتماد الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها (كالملاحق XX) والموافقة على أنه وثيقة عمل سيتم تحديثها دورياً، وأنه سيوفر الشفافية على مستوى معايير وأدوات التنفيذ الموجودة أو المقترحة، وسيساعد على تحديد الثغرات، وسيشكل سبيلاً لجمع الأولويات المتفق عليها بشأن المعايير وأدوات تيسير التنفيذ التي توافق عليها الهيئة على نحو منفصل.
- (3) الموافقة على أن تتولى الأمانة تحديث الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها وتطويره وأن تقع المسؤولية المشتركة لاستعراضه وتنقيحه على عاتق كل من لجنة المعايير ولجنة تنمية القدرات (وما سيستبدلها من جهاز في مرحلة لاحقة).
- (4) الموافقة على الحفاظ على الصيغة الحالية للإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها التي ستتاح بالكامل على البوابة الدولية للصحة النباتية.

## الملحق 1 – الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها

### الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها

2016-2-4

آخر تحديث من قبل لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2014 (المتابعة والتنسيق والتغييرات التحريرية من قبل الأمانة)

(يشار إلى أن الإطار الخاص بالمعايير وتنفيذها هذا سيعُدّل بعد قيام هيئة تدابير الصحة النباتية باعتماد التعديلات على قائمة المواضيع)

### مفتاح الجدول

النص باللون الأحمر: يشير إلى الثغرات المرتبطة بمواضيع جديدة أو تنقيحات جديدة على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة والتي لم توضع بعد على قائمة المواضيع المتصلة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أو ثغرات تتطلب توجيهات أخرى.

النص المسطر: يشير إلى المواضيع الواردة على قائمة المواضيع المتصلة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من أجل إجراء تنقيحات على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (رقم الموضوع بين هلالين).

النص بالخط الداكن: يشير إلى المواضيع الواردة على قائمة المواضيع المتصلة بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من أجل المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (رقم الموضوع بين هلالين) أو توجيهات يجرى صياغتها

ترد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة مع عنوان ورقم للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية.

وترد في الوسط المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية أو الثغرات المقترحة التي تغطّي أو يجب أن تغطّي القضايا المفاهيمية وقضايا التنفيذ في معيار واحد على حدٍ سواء.

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات : عام

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 3، ألف 4، باء 1، باء 2، باء 3، دال 2، دال 4

توجيهات أخرى	معايير التنفيذ – “كيف”	المعايير المفاهيمية – “ماذا”	
	لا ثغرات	المراجعات (الأولوية 1)	1-
تنظيم المعلومات بشأن الموارد الفنية وتوفيرها. التوجيهات المتوافرة: صفحة موارد الصحة النباتية (قائمة الخبراء وقاعدة بيانات المشاريع والجدول الزمني للأنشطة والوثائق الفنية)	لا ثغرات	لا ثغرات	2-
التعاون مع منظمات أخرى مثل المنظمات المعنية بالبيئة. التوجيهات المتوافرة: مذكرات تفاهم: أمانة الأوزون؛ والاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي؛ ووثيقة الشراكات (CPM 9/2014/21).	لا ثغرات	لا ثغرات	3-
حماية البيئة وتغيير المناخ مثل الإشراف على النباتات البرية. التوجيهات المتوافرة: دليل تنفيذ معايير الصحة النباتية في مجال الغابات؛ القرارات الصادرة عن الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية في دورتها السابعة المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي: التهديدات التي تشكلها الأنواع الدخيلة التوسعية على التنوع البيولوجي)	لا ثغرات	لا ثغرات	4-
التعاون الدولي بين المنظمات الوطنية لوقاية النباتات مثل مراكز الخبرات الإقليمية	لا ثغرات	لا ثغرات	5-
كيف تُستخدم المعايير في مختلف المجالات أو كيف ترتبط بها (مثلاً الوصول إلى الأسواق والأنواع الدخيلة التوسعية وتغيير المناخ)	لا ثغرات	لا ثغرات	6-
الدعوة إلى تعبئة الموارد من جانب المنظمات الوطنية لوقاية النباتات	لا ثغرات	لا ثغرات	7-

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: الحقوق والواجبات العامة

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 2، باء 3، باء 4، جيم 3، دال 3، ذال 4

المعايير المفاهيمية – “ماذا”	معايير التنفيذ – “كيف”	توجيهات أخرى
8- عناصر لمنظمة وطنية فعالة لوقاية النباتات مثلاً التدريب، إشراك أصحاب المصلحة، الكفاءة (الأولوية 1)	لا تُغرات	عناصر لمنظمة وطنية فعالة لوقاية النباتات مثل التدريب وإشراك أصحاب المصلحة والكفاءة. التوجيهات المتوافرة: إدارة المنظمات الوطنية لوقاية النباتات (مشروع دليل)؛ أداة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية؛ الوثيقة التفسيرية (2005) للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20 (الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات) (يتضمن مرفقاً بشأن الحقوق والأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وتدابير الصحة والصحة النباتية).
9- التنقيح: الإبلاغ عن الآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 17) (الأولوية 2)		
10- التنقيح: الخطوط التوجيهية بشأن قوائم الآفات الخاضعة للحجر (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 19) (الأولوية 2)		
11- الخطوط التوجيهية للإخطار بعدم الامتثال وإجراءات الطوارئ (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 13)		
12- تشريعات وطنية مطلوبة (الأولوية 4)	لا تُغرات	
13- لا تُغرات	لا تُغرات	تعاون دولي بين الأطراف المتعاقدة. التوجيهات المتوافرة: العلاقات بين أصحاب المصلحة (مشروع دليل)
14- لا تُغرات	لا تُغرات	عناصر لمنظمة إقليمية فعالة لوقاية النباتات. التوجيهات المتوافرة: إجراءات الإقرار بالمنظمات الإقليمية الجديدة لوقاية النباتات؛ الدورة الرابعة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية؛ دور المشاورة الفنية ووظائفها بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، الدورة الخامسة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: الحقوق والواجبات العامة

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 2، باء 3، باء 4، جيم 3، دال 3، ذال 4

المعايير المفاهيمية – "ماذا"	معايير التنفيذ – "كيف"	توجيهات أخرى
		النباتية (2003)
15-	لا ثغرات	تبادل المعلومات. التوجيهات المتوافرة: توصية بشأن تبادل المعلومات (ICPM 2/1)؛ دور جهات الاتصال في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (CPM 1/1)
16-	لا ثغرات	الإبلاغ عن الآفات. التوجيهات المتوافرة: وثيقة تفسيرية (2005) بشأن المعيار الدولي رقم 17 (الإبلاغ عن المخاطر). توضيحات بشأن المصطلحات في قوائم الآفات الخاضعة للوائح واستخدامها في المعيار الدولي رقم 19.
17-	لا ثغرات	الخطوط التوجيهية لمراجعة التشريعات الوطنية للصحة النباتية – الفاو – إنشاء منظمة وطنية لوقاية النباتات (دليل)، إنشاء منظمة وطنية لوقاية النباتات ( مجموعة أدوات تدريبية)

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: المبادئ والسياسات (تفسير الاتفاقية)

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: باء 2، باء 3، جيم 3، دال 1، دال 3

المعايير المفاهيمية – “ماذا”	معايير التنفيذ – “كيف”	توجيهات أخرى
18– مبادئ الصحة النباتية لحماية النباتات وتطبيق تدابير الصحة النباتية في التجارة الدولية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 1)	لا ثغرات	(1) التأخير بلا مبرر والإجراءات الفورية، دليل عن عمليات خاصة بمنظمات وطنية لوقاية النباتات؛ عمليات منظمات وطنية لوقاية النباتات (مجموعة أدوات تدريبية)
19– معجم مصطلحات الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5) مصطلحات اتفاقية التنوع البيولوجي المتصلة بمعجم مصطلحات الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 – المرفق 1)	لا ثغرات	التوجيهات المتوافرة: قائمة مفصلة بالمصطلحات: وثيقة تفسيرية (2013) بشأن المعيار الدولي رقم 5 (مسرد مصطلحات الصحة النباتية)
20– فعالية التدابير (الأولية 4)	لا ثغرات	فعالية الإجراءات
21– لا ثغرات	الإقرار بالمناطق الخالية من الآفات والمناطق ذات التواجد المنخفض للآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 29)	التبرير الفني بما فيه موثوقية المعلومات العلمية
22– الخطوط التوجيهية لتحديد تدابير الصحة النباتية والإقرار بتعادلها (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 24)		التوجيهات المتوافرة: التعادل (مشروع دليل)
23– الترخيص لكيانات من غير المنظمات الوطنية لوقاية النباتات بتنفيذ إجراءات الصحة النباتية (002-2014) (الأولية 2 (من 3))	لا ثغرات	
24– لا ثغرات	لا ثغرات	مستوى مناسب من الوقاية
25– لا ثغرات	لا ثغرات	حالة وقاية النباتات في العالم



<p>مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: حالة الآفات</p> <p>الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 1</p>		
المعايير المفاهيمية – “ماذا”	معايير التنفيذ – “كيف”	توجيهات أخرى
26-	تحديد حالة الآفات في منطقة ما (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 8) (الأولوية 1)	
27-	التنقيح: الآفات غير الحجرية الخاضعة للوائح: المفهوم والتطبيق (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 16)، للتوسع لشمّل الآفات وتوضيح المفاهيم المتعلقة بالآفات الحجرية، والآفات غير الحجرية الخاضعة للوائح والآفات موضع الشواغل الوطنية (الأولوية 2) الخطوط التوجيهية بشأن تفسير وتطبيق مفهوم المراقبة الرسمية للآفات الخاضعة للحجر (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 – الملحق 1)	لا ثغرات التوجيهات المتوافرة: تغطية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للنباتات المائية (توصية هيئة تدابير الصحة النباتية CPM-9/2014/01)؛ البيانات المعدلة وراثياً، السلامة البيولوجية والأنواع الغازية: القرار الصادر عن الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية (2001)
28-	حالة النباتات العائلة أو غير العائلة للآفة (الأولوية 3)	تحديد حالة النباتات الحاملة لآفة الذباب المتنقل بين الفاكهة (الذبابة المنزلية) (031-2006) (الأولوية 1)
29-	الخطوط التوجيهية للمراقبة (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 6) (الأولوية 1)	
30-	لا ثغرات	توجيهات محددة بشأن مراقبة آفة ما أو مجموعة من الآفات. التوجيهات المتوافرة: المراقبة (دليل)، الموارد الفنية (الدلائل، وإجراءات التشغيل الموحدة، ومواد لتوعية الجمهور، والمشاريع، وغيرها) بشأن المراقبة العامة والمحددة للآفات المتاحة على الموقع phytosanitary.info
31-	متطلبات إنشاء مناطق خالية من الآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 4) (الأولوية 4 (من 2)) إنشاء منطقة خالية من الآفات لذباب ثمار الفاكهة (فصيلة Tephritidae) (المعيار الدولي رقم 26)	

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: حالة الآفات  
الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 1

المعايير المفاهيمية – “ماذا”	معايير التنفيذ – “كيف”	توجيهات أخرى
32-	متطلبات إنشاء أماكن للإنتاج خالية من الآفات ومواقع إنتاج خالية من الآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 10)	
33-	متطلبات إنشاء مناطق ذات انتشار منخفض للآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 22)	
34-	لا ثغرات	توجيهات محددة بشأن المناطق الخالية من الآفات، وأماكن الإنتاج الخالية من الآفات، والمناطق ذات الانتشار المنخفض للآفات، لآفة أو لمجموعة من الآفات (الأولوية 4) إنشاء مناطق ذات انتشار منخفض لآفة الذبابة المنزلية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 30) تدابير رقابية لحالات الإصابة بالآفة ضمن منطقة خالية من آفة الذبابة المنزلية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 26 – الملحق 2)

<p>مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: تحليل مخاطر الآفات</p> <p>الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: جيم 2، جيم 3، باء 2، باء 3، باء 4</p>			
المعايير المفاهيمية – “ماذا”	معايير التنفيذ – “كيف”	توجيهات أخرى	
35-	إطار تحليل مخاطر الآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 2)	تحليل مخاطر الآفات للآفات الخاضعة للحجر (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 11)	قوائم بالسلع والآفات العائل
	تحليل مخاطر الآفات للآفات غير الحجرية الخاضعة للوائح (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 21)	تصنيف فئات السلع حسب مخاطر الآفة (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 32)	التوجيهات المتوافرة: أدوات توعية بشأن تحليل مخاطر الآفات (دليل مقترح)؛ تدريب على تحليل مخاطر الآفات (دليل وتعلم عبر الإنترنت)
	الخطوط التوجيهية بشأن تصدير عوامل مكافحة البيولوجية وغيرها من الكائنات الأخرى المفيدة، وشحنها، واستيرادها، وإطلاقها (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 3)	توجيهات بشأن تغيير المناخ (ملحق للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 11) (الأولوية 3)	
36-	تنقيح ومزج معايير تحليل مخاطر الآفات (بما في ذلك المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية 2، 11، 21) (الأولوية 4)	قوائم بالسلع والآفات العائل	
37-	توجيهات بشأن إدارة مخاطر الآفات (001-2014) (الأولوية 2 من 1))	توجيهات محددة بشأن إدارة مخاطر الآفات لآفة أو مجموعة من الآفات (الأولوية 3)	
38-	الإبلاغ عن المخاطر (الأولوية 3)		
39-	الخطوط التوجيهية بشأن فهم الأهمية الاقتصادية المحتملة والمصطلحات المتصلة بها بما في ذلك الإشارة إلى الاعتبارات البيئية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 – الملحق 2)	التحليل الاقتصادي في تحليل مخاطر الآفات (الأولوية 2)	
40-	الانحراف عن الاستخدام المتوخى (الأولوية 2؟ تحدد لاحقاً) (معيار مفاهيمي أو وثيقة ملحقة)	لا ثغرات	تحويل وجهة الاستخدام المقصود

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: إدارة الآفات

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 1، باء 2، باء 4، جيم 2، دال 1

المعايير المفاهيمية – "ماذا"	معايير التنفيذ – "كيف"	توجيهات أخرى
41- إدارة الآفات الخاضعة للوائح (الأولوية 4)	لا ثغرات	وثيقة لجنة تنمية القدرات بشأن معالجات الصحة النباتية (مشروع دليل)
42- لا ثغرات	لا ثغرات	خيارات إدارة الآفات
43- التخطيط والاستجابة لحالات الطوارئ (الأولوية 1)	لا ثغرات	
44- لا ثغرات	معايير معالجة مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (2006-010) (مشروع ملحق للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 15) (الأولوية 2) التعديلات على الملحقين 1 و2 للمعيار الدولي رقم 15 (إدراج معالجات الصحة النباتية وتبخير مواد التعبئة الخشبية بفلوريد السولفوريل (2006-A010) وتنقيح القسم عن التسخين بالتردد العالي.	التوجيهات المتوافرة: استبدال بروميد الميثيل (CPM 3/1)
45- علاجات الصحة النباتية للآفات الخاضعة للوائح (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28)	عدم وجود علاجات محددة غير سلعية للصحة النباتية للآفات الخاضعة للوائح (مثلاً تبلى التربة، التعقيم) (الملحقات للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 28) (الأولوية 4)	التوجيهات المتوافرة: وثيقة تفسيرية (2006) بشأن المعيار الدولي رقم 18 (2003) (خطوط توجيهية لاستخدام الإشعاع في الصحة النباتية)
46- الخطوط التوجيهية لاستخدام الإشعاع كتدبير للصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 18) (2014-007) (الأولوية 3 من 2)		
47- لا ثغرات	شروط استخدام التبخير كتدبير للصحة النباتية (2014-004) (الأولوية 1)	

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: إدارة الآفات

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، ألف 2، باء 1، باء 2، باء 4، جيم 2، دال 1

المعايير المفاهيمية – "ماذا"	معايير التنفيذ – "كيف"	توجيهات أخرى
48- لا ثغرات	شروط استخدام علاجات الحرارة كتدبير للصحة النباتية (2014-005) (الأولوية 1)	
49- لا ثغرات	شروط استخدام علاجات الجو المعدلة كتدبير للصحة النباتية (2014-006) (الأولوية 2)	
50- لا ثغرات	شروط استخدام العلاجات الكيميائية كتدبير للصحة النباتية (2014-003) (الأولوية 3)	
51-	الخطوط التوجيهية لبرامج استئصال الآفات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 9)	
52- لا ثغرات	إجراءات الصحة النباتية لإدارة ذبابة الفاكهة (الذبابة المنزلية) (2005-010)	
53-	تدابير متكاملة للنباتات التي تغرس (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 36)	
54-	نهج النظم (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 14) توضيح حول مفاهيم التدابير المتكاملة ونهج النظم (الأولوية 4) البطاطس الخالية من الآفات (Solanum spp) المواد المتكاثرة مجهرياً والأنابيب الصغيرة للتجارة الدولية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 33) نهج النظم لإدارة مخاطر آفات ذبابة الفاكهة (الذبابة المنزلية) (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 35) توجيهات محددة بشأن نهج النظم للسلع أو الآفات (الأولوية 4)	

<p>مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: نظم الاستيراد والتصدير الراعية للصحة النباتية</p> <p>الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 3، باء 4، جيم 1، جيم 2، جيم 3، دال 3</p>			
المعايير المفاهيمية – "ماذا"		معايير التنفيذ – "كيف"	
توجيهات أخرى			
55-	نظام إصدار الشهادات الصحية النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 7)	شهادات الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 12) شهادات إلكترونية للصحة النباتية، معلومات عن المخططات القياسية XML وآليات التبادل (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 12 - الملحق 1)	التوجيهات المتوفرة: إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (النظام المقترح)، دليل التحقق من الواردات، دليل التحقق من الصادرات.
56-	الشحنات قيد العبور (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 25)	التوجيهات المتوفرة: العبور (دليل مقترح)	
57-	لا ثغرات	الخطوط التوجيهية بشأن تصدير عوامل مكافحة البيولوجية وغيرها من الكائنات الأخرى المفيدة، وشحنها، واستيرادها، وإطلاقها (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 3) علاجات الصحة النباتية للآفات الخاضعة للوائح (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28)	التوجيهات المتوفرة: معالجات الصحة النباتية المستندة إلى أدلة تاريخية (وثيقة تحديد مواقف - مشروع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية)
58-	الخطوط التوجيهية لنظام استيراد يعرّض الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20)	التوجيهات المتوفرة: وثيقة تفسيرية (2005) بشأن المعيار الدولي رقم 20 (الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات)	
59-	الخطوط التوجيهية لنظام استيراد يعرّض الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20) استخدام تقويضات محددة بالاستيراد (006-2008) (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20، ملحق جديد) (الأولوية 4 (من 3))	الخطوط التوجيهية لنظام استيراد يعرّض الصحة النباتية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20) استخدام تقويضات محددة بالاستيراد (006-2008) (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20، ملحق جديد) (الأولوية 4 (من 3))	
60-	لا ثغرات	الخطوط التوجيهية للتفتيش (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 23)	

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: نظم الاستيراد والتصدير الراعية للصحة النباتية

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 3، باء 4، جيم 1، جيم 2، جيم 3، دال 3

المعايير المفاهيمية – "ماذا"	معايير التنفيذ – "كيف"	توجيهات أخرى
61-	منهجيات أخذ العينات من الشحنات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 31)	التوجيهات المتوافقة: وثيقة تفسيرية (2009) بشأن المعيار الدولي رقم 31 (منهجيات أخذ العينات من الشحنات)
62-	لا ثغرات	تصميم وتشغيل محطات الحجر التالي لدخول الآفات للنباتات (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 34)
63-	لا ثغرات	لا ثغرات
64-	لا ثغرات	الرقابة على الصحة النباتية التي تسبق الاستيراد (2005-003) (الأولوية 3)
65-	لا ثغرات	لا ثغرات
66-	لا ثغرات	لا ثغرات
67-	لا ثغرات	تقليل حركة الآفات عبر الحاويات الجوية والطائرات إلى أدنى حدٍ (2008-002) (الأولوية 3 من 1))
68-	لا ثغرات	الحركة الدولية للأزهار والأغصان المقطوعة (2008-005) (الأولوية 4)
69-	لا ثغرات	تداول النفايات ذات مخاطر آفات محتملة خلال الرحلات الدولية والتخلص منها بشكل آمن (2008-004) (الأولوية 2 من 3))
70-	لا ثغرات	الحركة الدولية لتنامي الإعلام المتصل بالنباتات التي تغرس (2005-004) (الأولوية 1)

مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: نظم الاستيراد والتصدير الراعية للصحة النباتية  
الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 3، باء 4، جيم 1، جيم 2، جيم 3، دال 3

المعايير المفاهيمية – "ماذا"	معايير التنفيذ – "كيف"	توجيهات أخرى
71- لا ثغرات	تقليص حركة الآفات عبر الحاويات البحرية إلى أدنى حدّ (2008-001) (الأولوية 1)	التوجيهات المتوافرة: توصية هيئة تدابير الصحة النباتية بشأن الحاويات البحرية (CPM-10/2015/1)
72- لا ثغرات	الحركة الدولية للحبوب (2008-007) (الأولوية 1)	التوجيهات المتوافرة: التجارة عبر الإنترنت (التجارة الإلكترونية) بالنباتات وغيرها من المواد الخاضعة للوائح (توصية هيئة تدابير الصحة النباتية CPM-9/2014/2)
73- لا ثغرات	الخطوط التوجيهية لتنظيم مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15) (تنقيح لتضمين الاستخدام الاحتيالي) (الأولوية 2)	التوجيهات المتوافرة: وثيقة تفسيرية (2014) بشأن المعار الدولي رقم 15 (الخطوط التوجيهية بشأن إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح)، المعالجة بالتسخين بالتردد العالي (مشروع دليل)؛ دليل سريع بشأن التسخين بالتردد العالي.
74- لا ثغرات	الحركة الدولية للمركبات والآلات والأجهزة المستعملة (2006-004) (الأولوية 3)	
75- لا ثغرات	الحركة الدولية للبذور (2009-003) (الأولوية 1)	
76- لا ثغرات	الحركة الدولية للأخشاب (2006-029) (الأولوية 1)	
77- لا ثغرات	الحركة الدولية للمنتجات الخشبية والحرف اليدوية المصنوعة من الأخشاب (2008-008) (الأولوية 2 من 1)	



مجال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: التشخيص

الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: ألف 1، باء 1، باء 4

توجيهات أخرى	معايير التنفيذ – "كيف"	المعايير المفاهيمية – "ماذا"
دليل لتوفير خدمات تشخيصات الصحة النباتية	الملحقات بروتوكولات التشخيص للآفات الخاضعة للوائح (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27)	بروتوكولات التشخيص للآفات الخاضعة للوائح (المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27)
	متطلبات التشخيص (الأولوية 2)	لا ثغرات
التعاون الدولي أو الإقليمي بشأن التشخيصات (مثلاً المراكز الإقليمية للخبرات)	لا ثغرات	لا ثغرات